ME-30 PROCESADOR MULTI-EFECTOS PARA GUITARRA

Manual del Usuario

Gracias y enhorabuena por haber elegido el ME-30 procesador Multi-Efectos para Guitarra de BOSS.

Antes de utilizar la unidad, lea detenidamente las secciones “UTILIZAR LA UNIDAD CON SEGURIDAD” y “NOTAS IMPORTANTES” (páginas 2 -3 y página 4). Estas secciones proporcionan información importante acerca de el funcionamiento correcto de la unidad. Además, para asegurarse de haber obtenido una base sólida acerca de todas las prestaciones proporcionadas por esta unidad, debe leer todo este manual. Debe conservar este manual y tenerlo a mano como documento de referencia.

Prestaciones Principales

Incluye la función Phrase Trainer
Como la unidad proporciona el jack de entrada AUX, es fácil practicar con CDs, cintas, etc. Además, la función phrase trainer facilita copiar frases o practicar repetidamente pasajes difíciles, permitiéndole a Ud. grabar hasta doce segundos de música procedente de los aparatos conectados al jack de entrada AUX y reproducirla repetidamente. También permite hacer que los tempos sean más lentos.

Funcionamiento con Pilas
El ME-30 es la primera unidad de su clase capaz de funcionar exclusivamente con pilas (teniendo como fecha de referencia la de Julio de 1997). ¡Esto sí que es tener movilidad en el escenario! Naturalmente, Ud. puede utilizar también un adaptador AC (suministrado por separado) si así desea.

Una Gran Pantalla Hace que el ME-30 Sea Fácil de Utilizar
La Pantalla de Cristal Líquido del ME-30 permite ver en seguida el estado activado / desactivado de los efectos, el modo seleccionado y más información. Además, como Ud., al editar, puede ver los valores básicos de todos los parámetros, crear sonidos es pan comido.

Proporciona Circuitos de Distorsión Analógica
El ME-30 utiliza circuitos analógicos para los efectos de distorsión. Es indiferente si utiliza distorsión suave o distorsión intensa, puede estar seguro de que obtendrá el aclamado sonido BOSS.

Pedal de Expresión Incorporado
El ME-30 dispone de un pedal de expresión que puede ser utilizado para controlar varias funciones como, por ejemplo volumen y wah.

Contenido

Prestaciones Principales **1**
UTILIZAR LA UNIDAD CON SEGURIDAD **2**
NOTAS IMPORTANTES **4**
Descripciones de los Paneles **6**
Descripciones de los Efectos **8**
COMPRESOR 8
SATURACIÓN / DISTORSIÓN (OD / DS) 9
ECUALIZADOR / PHASER (EQ / PH) 10
SUPRESOR DE RUIDO (NOISE SUP) 11
DELAY 11
MODULACIÓN 12
REVERB 14
Acerca del Pedal de Expresión **15**
PEDAL DE VOLUMEN 15
WAH 15
BARRA DE VIBRATO 16
MODULADOR EN ANILLO (RING MOD) 16
SIMULADOR DE AMPLIFICADOR DE GUITARRA **16**
Acerca de los Patches **17**
Efectuar las Conexiones **17**
Comprobar los Sonidos - Modo Play **18**
Efectuar una Configuración Cómoda 1 - Copiar Patches **20**
Efectuar una Configuración Cómoda 2 - Intercambiar Patches **20**
Efectuar una Configuración Cómoda 3 - Modo Edit **21**
Guardar Sonidos Propios - El Procedimiento Escribir **23**
Si No Desea Guardar Sonidos Propios - Escapar **23**
Utilizar el ME-30 Como Cadena de Unidades de Efectos Compactas - Modo Manual **24**
Obtener el Sonido de Guitarra Sin Efectos - Modo Bypass **25**
Afinar la Guitarra - Modo Tuner **25**
Practicar con un CD o MD - El Jack de Entrada AUX **26**
Copiar Frases Difíciles - La Función Phrase Trainer **27**
Copiar Frases Rápidas - Modificar el Tempo de la Reproducción **28**
Reemplazar la Pilas **28**
Recuperar los Ajustes de Fábrica - Inicialización **29**
Ajustes de Fábrica **30**
Tabla en Blanco **31**
Si Sospecha que la Unidad Funciona Mal - Solucionar Pequeños Problemas **32**
Especificaciones **33**
Índice **34**

Descripciones de los Paneles

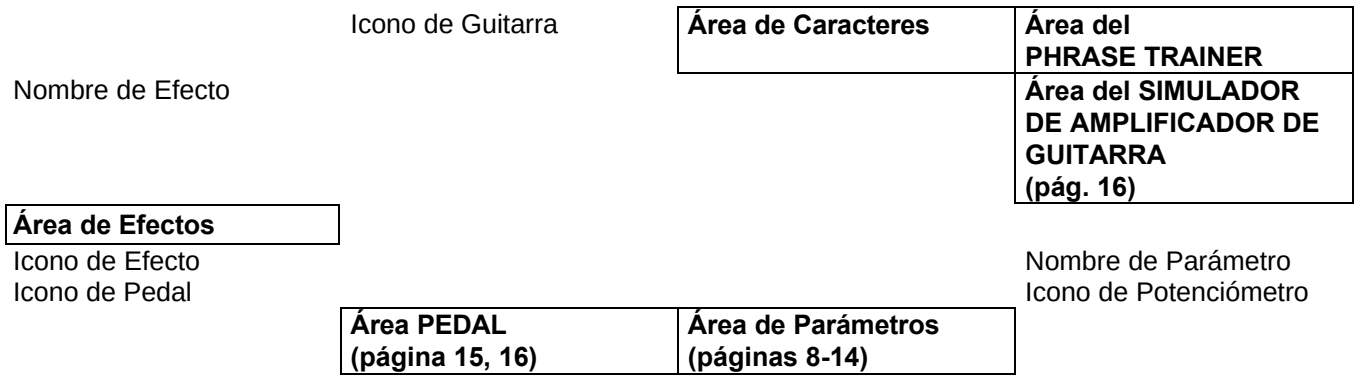
FIGURA

Visualización de BANCO Pantalla Botones de las Funciones Pedal de Expresión
Indicador de BANCO Indicador de BANCO Indicador de Pedal Numérico
Pedal de Selección de BANCO-Retroceder Pedal de Selección de BANCO-Anvanzar Pedales Numéricos

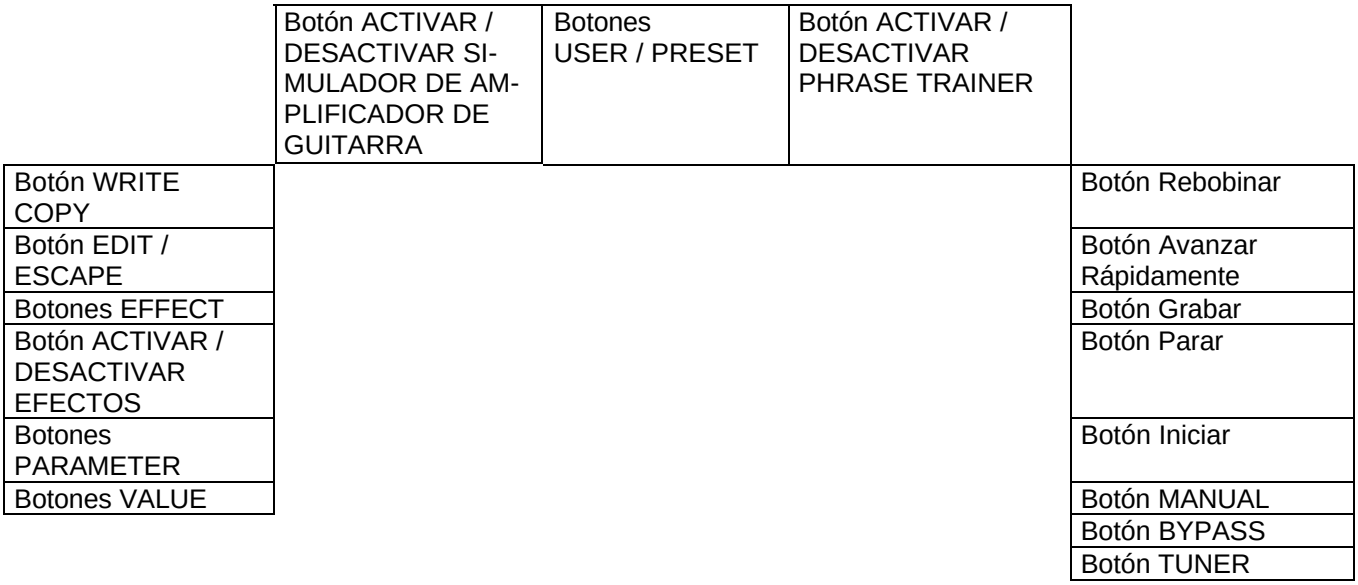
FIGURA

Jack INPUT Jack AUX IN Interruptor POWER Jack para Adaptador AC
Jack OUTPUT R Jack OUTPUT L (MONO) Jack para Auriculares

FIGURA



FIGURA



**** En este manual, las operaciones de botón se indican con el símbolo del mismo entre corchetes.***

Descripciones de Los Efectos

Esto es una introducción a los efectos incorporados en el ME-30 y a sus parámetros.

Lo siguiente es una descripción de los efectos visualizados en el “área de efectos” de la pantalla de cristal líquido (vea la página 7). Además, hay varios controles (equivalentes a los potenciómetros de las unidades de efectos compactas) para ajustar las características del sonido o parámetros, para cada efecto. En el ME-30, dichos efectos están conectados en la secuencia más común.

COMPRESOR

Comprimiendo las señales de entrada fuertes y ampliando las señales de entrada flojas Ud. puede lograr un largo sustain sin distorsión. También puede utilizar la compresión para guitarra rítmica o en solos de guitarra de fusión.

FIGURA

LEVEL (0 - 100)
Ajusta el volumen del compresor cuando está activado. Utilice este control para ajustar el balance entre el volumen obtenido con el compresor activado y el volumen con el compresor desactivado.

SUSTAIN (0 - 100)
Ajusta el nivel de sustain aplicado al sonido. Al aumentar el valor, el efecto será más profundo y la duración del sustain será mayor. No obstante, al aumentar el valor, el ruido producido al deslizar los dedos por las cuerdas también aumentará.

ATTACK (0 - 100)
Ajusta la potencia del ataque. Al aumentar el valor, el ataque será más percusivo (más corto), proporcionando un sonido con más “garra”. Se puede apreciar fácilmente la diferencia si toca rítmicamente.

SATURACIÓN / DISTORSIÓN (OD / DS)

Aplica Distorsión al sonido. Según el carácter del sonido, puede obtener varios tipos de distorsión, que se clasifican en dos tipos principales: saturación y distorsión.

SATURACIÓN

Es la distorsión cálida y natural que se obtiene cuando se sube el volumen de un amplificador a válvulas.

DISTORSIÓN

Con este efecto, puede obtener no sólo la distorsión característica de una etapa de potencia, sino la distorsión profunda e intensa característica del Heavy Metal y del Grunge.

FIGURA

LEVEL (0 - 100)
Ajusta el volumen del efecto cuando está activado. Utilice este control para ajustar el balance entre el volumen obtenido cuando la saturación / distorsión está activada y el volumen obtenido cuando está desactivada.

TYPE
Se utiliza para seleccionar el tipo de distorsión deseado. Según el tipo seleccionado, la pantalla mostrará “OVER-DRIVE” o “DISTORTION”.

(VINT) Saturación tipo Vintage
Proporciona una saturación suave similar al sonido que se obtiene con la saturación natural de un amplificador tipo vintage.

(WARM) Saturación Cálida
Con este efecto, puede obtener la riqueza tímbrica de la distorsión normal mientras conserva las sutilezas del sonido de saturación.

(CRUNCH) Crunch
Es un sonido tipo “crunch” agresivo. La prestación Selección de Pastilla proporciona una variedad de cambios tímbricos.

(BLUES) Blues
Desde la distorsión ligera “bluesero” hasta los sonidos de solista, Ud. puede variar el nivel de volumen sin perder las sutilezas del ataque.

(HARD) Distorsión Dura
Proporciona el sonido de distorsión estándar que puede utilizarse en una amplia gama de estilos musicales.

(METAL) Distorsión Metal
Esta distorsión metálica, con su característica gama de medios, proporciona el sonido de un amplificador de alta ganancia ajustado al nivel máximo.

(FUZZ) Fuzz
Con este efecto puede obtener un nuevo tipo de fuzz - con cuerpo y a la vez, con garra.

TONE (-50 - + 50)
Ajusta el timbre. Las valores mayores a “0” hacen que la gama superior del sonido sea más pronunciada, proporcionando un sonido más agresivo. Al ajustar el valor progresivamente por debajo de “0”, las frecuencias de la gama alta del sonido se suprimirán cada vez más, dando como resultado un sonido con un timbre más suave.

DRIVE (0 - 100)
Ajusta la cantidad de distorsión que se aplica al sonido. Al aumentar progresivamente el valor, la distorsión será cada vez más intensa.

ECUALIZADOR / PHASER (EQ / PH)

Selecciona el ecualizador o el phaser. Según el efecto seleccionado, la pantalla mostrará EQUALIZER o PHASER .

ECUALIZADOR

El ecualizador del ME-30 permite modificar el carácter del sonido con volúmenes ajustables independientemente para las gamas de frecuencias altas, medias y bajas.

FIGURA

LEVEL (-14 - +14)
Ajusta el volumen del ecualizador cuando está activado. Utilice este control para ajustar el balance deseado entre el volumen obtenido con el efecto activado y el volumen obtenido con el efecto desactivado.

TREBLE (-14 - +14)
Ajusta la gama de frecuencias altas. Los valores mayores a “0” realzan la gama de frecuencias altas y los valores menores a “0” la cortan.

MIDDLE (-14 - +14)
Ajusta la gama de frecuencias medias. Los valores mayores a “0” realzan la gama de frecuencias medias y los valores menores a “0” la cortan.

BASS (-14 - +14)
Ajusta la gama de frecuencias bajas. Los valores mayores a “0” realzan la gama de frecuencias bajas y los valores menores a “0” la cortan.

PHASER

Este efecto da la sensación de que el sonido va girando sobre si en el campo estereofónico. Aunque similar al efecto de flanger, proporciona un movimiento menos brusco y más natural en el campo estereofónico.

FIGURA

RESONANCE (0 - 100)
Ajusta la cantidad de resonancia (regeneración) que modifica el carácter del sonido. Al aumentar el valor, el efecto será más profundo, haciendo que el sonido sea más distintivo.

RATE (0 - 100)
Ajusta la frecuencia de rotación. Cuanto mayor sea el valor, más rápida será la rotación.

DEPTH (0 - 100)
Ajusta la profundidad del movimiento en el campo estereofónico. Cuanto mayor sea el valor, más profunda será la rotación.

SUPRESOR DE RUIDO (NOISE SUP)

El supresor de ruido elimina el ruido y el zumbido que la guitarra produce. Utilice esta prestación cuando la guitarra produzca ruido sin que Ud. ejecute notas en ella. El supresor puede ser especialmente útil cuando Ud. utiliza compresión, saturación o distorsión. Como la unidad mantiene con precisión el volumen original del sonido de la guitarra, se obtiene de forma constante un efecto muy natural.

FIGURA

THRESHOLD (0 - 100)
Utilícelo para ajustar el nivel de volumen en el cual se empieza a aplicar el efecto. Cuanto más aumente el valor, más alto será el volumen que se precisa para que se empiece a aplicar el efecto. Si existe un nivel de ruido alto, aumente el valor. Si hay relativamente poco ruido, baje el valor. Ajústelo de forma que, cuando deje de ejecutar notas en la guitarra no se produzca ruido, pero la caída del sonido de la guitarra quede natural.
* Si ajusta el valor del Threshold (umbral) demasiado alto, el sonido quedará suprimido hasta el punto que cuando el volumen de la guitarra esté ajustado a un nivel bajo, no se oirá ningún sonido.

DELAY

El Delay añade un efecto de eco al sonido.

FIGURA

EFFECT LEVEL (0 - 100)
Ajusta el volumen del sonido de delay.

TYPE
Selecciona los dos tipos de delay.
(NORMAL) Normal
Un delay normal.
(PAN) Delay Panorámico
El sonido de delay se desplaza sobre el campo estereofónico creado por los canales izquierda y derecha.
**** Si utiliza el ME-30 en mono (monofónico, con un sólo canal), aunque seleccione PAN, el delay será monaural***.

TIME (1ms - 2000 ms)
Ajusta el tiempo del delay.

FEEDBACK (0 - 100)
Ajusta la cantidad de regeneración (el número de repeticiones) presente en el delay. Al aumentar el valor, la regeneración también se aumentará.

MODULATION

La unidad proporciona cuatro tipos de efectos que utilizan modulación: CHORUS, FLANGER, PITCH SHIFTER y TREMOLO. La pantalla muestra el nombre del efecto que Ud. selecciona.

CHORUS

Añadiendo oscilaciones sutiles, este efecto crea un sonido más amplio, más lleno y más bello. Este efecto, desarrollado por BOSS, es actualmente popular mundialmente.

FIGURA

EFFECT LEVEL (0 - 100)
Ajusta el volumen del chorus (el sonido oscilante). Al aumentar el valor, el volumen del chorus subirá haciendo que el sonido sea más grueso y lleno.

RATE 90 - 100)
Ajusta la frecuencia del efecto de chorus. Al aumentar el valor, las oscilaciones serán más frecuentes.

DEPTH (0 - 100)
Ajusta la profundidad del efecto de chorus. Al aumentar el valor, las oscilaciones serán más profundas.

FLANGER

Añade ondulaciones al sonido. Aunque similar al efecto de phaser, con el flanger se obtiene un sonido ondulante menos cálido y más metálico. Es perfecto para el estilo Heavy Metal.

FIGURA

RESONANCE (0 - 100)
Ajusta la cantidad de resonancia (regeneración) que modifica el carácter del sonido. Al aumentar el valor, el efecto será más profundo, haciendo que el sonido sea más distintivo.

RATE (0 - 100)
Ajusta la frecuencia de las ondulaciones. Cuanto más alto sea el valor, más frecuentes serán las ondulaciones.

DEPTH (0 - 100)
Ajusta la profundidad de la onda. Cuanto más alto sea el valor, más profunda será la onda.

PITCH SHIFTER

Este efecto modifica la afinación del sonido de la guitarra. Puede utilizarlo para obtener diversos efectos. Por ejemplo, al añadir un sonido una octava más alta al sonido original, podrá obtener un sonido similar al de una guitarra de doce cuerdas. Puede añadir otra nota a las notas individuales ejecutadas para lograr solos doblados. Puede crear un “chorus desafinado” añadiendo al sonido original notas cuya afinación ha sido ligeramente desplazada, dando como resultado un chorus que proporciona una sensación de amplitud diferente de la obtenida con un chorus normal.

FIGURA

EFFECT LEVEL (0 - 100)
Ajusta el volumen del sonido de desplazamiento de la afinación.

PITCH
(-12 - -1, detune, +1 - +12)
Ajusta la cantidad de desplazamiento de la afinación por pasos de un semitono. Puede ajustarlo dentro de una gama de una octava más aguda y una octava más grave (24 semitonos).

DIRECT LEVEL (0 - 100)
Ajusta el volumen del sonido de la guitarra que entra en la unidad.

TREMOLO

Tremolo es un efecto creado por cambios cíclicos en el amplitud del sonido. Puede ajustarlo libremente en la profundidad deseada: desde el tremolo ligero característico de los amplificadores vintage, hasta el profundo efecto en el cual parece que el sonido se produce de forma intermitente.

FIGURA

RATE (0 - 100)
Ajusta la frecuencia del efecto de tremolo. Cuanto más alto sea el valor, más frecuentes serán las ondulaciones.

DEPTH (0 - 100)
Ajusta la profundidad del efecto de tremolo. Cuanto más alto sea el valor, más profundo será el efecto.

REVERB

Añade reverberación al sonido.

FIGURA

EFFECT LEVEL (0 - 100)
Ajusta el volumen del sonido de reverb.

TYPE
(HALL) Sala

Con este ajuste obtiene el tipo de reverb que se encuentra en las grandes salas de concierto. Esta reverb dispone de una profundidad considerable y una caída relativamente larga.

(ROOM) Habitación

Este es el tipo de reverb que se encuentra en las habitaciones de tamaño reducido como, por ejemplo, un local de actuaciones en directo. Esta reverb proporciona la sensación de espaciosidad y dispone de una caída relativamente corta.

TIME (1 - 100)
Ajusta el tiempo de la reverb. Al aumentar el valor, la caída será más larga.

Acerca del Pedal de Expresión

Ud. puede seleccionar cualquiera de los efectos (explicados a continuación) que han sido configurados para ser utilizados expresamente con el pedal de expresión. Puede asignar un efecto diferente a cada patch (vea la página 17).

Según el efecto seleccionado, podrá seleccionar adicionalmente dos ajustes de configuración interna, (A: COMPRESOR - OD / DS o B: NOISE SUP - DELAY - vea la figura siguiente). Las sutilezas del efecto cambiarán según la posición seleccionada.

FIGURA

Ud. puede ver cual de los efectos está seleccionado actualmente mirando al área de pedales de la pantalla (vea pág. 7).

VOLUME PEDAL

Ajusta el volumen. Al subir la parte delantera del pedal, el volumen bajará y al bajarla, el volumen subirá. Si lo utiliza junto con la distorsión (OD / DS), cuando el pedal esté en la posición “A”, al accionar el pedal, modificará el volume y el sonido de distorsión. Cuando el pedal esté en la posición “B”, modificará sólo el volumen. Para ajustar el volumen general o si desea utilizar el volumen como efecto, la posición “B” es la más indicada.

WAH

Accionando el pedal de la manera adecuada, Ud. puede obtener el efecto de “wah wah”. Al subir la parte delantera del pedal, se producirá el sonido “oo” y al bajarla, sonará el sonido “wa”.

Al utilizarlo junto con la distorsión (OD / DS), con el pedal en la posición “A”, obtendrá el efecto normal y con el pedal en la posición “B”, el efecto será más pronunciado.

Mientras toca, Ud. puede activar y desactivar el efecto de wah pisando con fuerza la parte delantera del pedal de expresión.

TREMOLO ARM

Simula el efecto producido al accionar la barra de vibrato hacia abajo y hacia arriba, modificando la afinación del sonido de guitarra que entra en la unidad. A continuación mostraremos los cuatro posibles efectos que Ud. puede obtener. Con la parte delantera del pedal colocada completamente hacia arriba, obtendrá sólo el sonido directo que entra en la unidad, sin efecto. La afinación cambiará cuando Ud. pise el pedal.

ARM 1: Baja la afinación hasta una octava entera más grave que el sonido que entra en la unidad.
ARM 2: Sube la afinación hasta una octava entera más aguda que el sonido que entra en la unidad.
ARM 3: Mezcla el sonido obtenido utilizando el efecto ARM 1 con el sonido original.
ARM 4: Mezcla el sonido obtenido utilizando el efecto ARM 2 con el sonido original.

RING MODULATOR (RING MOD)

Este efecto modifica el sonido mediante la interacción entre el oscilador interno del ME-30 y el sonido que entra en la unidad, produciendo una reverberación metálica y haciendo que las notas sean poco definidas. Con la parte delantera del pedal colocada totalmente hacia arriba, se obtiene sólo el sonido directo sin efecto. Al pisar el pedal un poco, obtendrá un poco de efecto. Al pisar el pedal aún más, la frecuencia generada por el oscilador interna cambiará, permitiéndole a Ud. crear un sonido oscilante distintivo. Al utilizarlo junto con la distorsión, si Ud. toca la guitarra con el selector puesto en la posición “A”, obtendrá un sonido más extremado que el obtenido con el selector puesto en la posición “B”.

Además de los efectos descritos anteriormente, el ME-30 proporciona un simulador de amplificador de guitarra.

SIMULADOR DE AMPLIFICADOR DE GUITARRA

FIGURA

Este efecto simula las características del sonido de los amplificadores de guitarra. Actívelo cuando utiliza auriculares o graba directo a cinta. Al contrario, cuando conecte la unidad a un amplificador de guitarra en el escenario o en el estudio de grabación, asegúrese de desactivar este efecto.

Acerca de los Patches

Cuando toca la guitarra en una actuación en directo, es imprescindible utilizar sonidos que encajan bien con el estilo de música que Ud. toca. Los efectos y los parámetros que Ud. debe activar además del efecto que utilice con el pedal de expresión variarán según el sonido que Ud. desee lograr. Con el ME-30, Ud. puede efectuar los ajustes para dichos parámetros de antemano - inclusive los ajustes de los efectos y los niveles de volumen - y después cambiar de sonido utilizando los pedales. Estas colecciones de ajustes editados están agrupadas en lo que se denomina “patches”. La memoria del ME-30 acepta sesenta de estos patches. Treinta están en la memoria Preset y las modificaciones que Ud. efectúe en su contenido no pueden ser guardadas. Las otras treinta están en la memoria del Usuario, donde Ud. puede modificar y guardar su contenido para crear cualquier sonido que desee.

Los áreas Preset y del Usuario están divididos en diez bancos, con tres patches en cada uno de ellos.

**** De origen, las Memorias del Usuario están ajustadas a los mismos ajustes que están las Memorias Preset.***

FIGURA

Para obtener más información acerca de cómo cambiar de patch, vea “Cambiar de Patch” (pág. 18).

Efectuar las Conexiones

Una vez conectada la guitarra o el amplificador de guitarra, tal como se muestra a continuación, pulse el interruptor power del ME-30.

**** Una vez completadas las conexiones, encienda los diversos aparatos en el orden especificado. Encendiendo los aparatos en orden equivocado, corre el riesgo de hacer que la unidad funcione mal y / o de dañar los altavoces u otros aparatos.***

(Reproductor de CD / MD) -> ME-30 -> Amplificadores de Guitarra

FIGURA

Guitarra Eléctrica
Reproductor de CD / MD, etc. Auriculares Adaptador AC (Serie PSA: suministrado por separado) MTR Amplificadores de Guitarra

**** Para evitar que la unidad funcione mal y / o dañar los altavoces u otros aparatos, siempre deberá bajar el volumen y apagar todos los aparatos antes de efectuar cualquier conexión.***

**** Suba el volumen de los amplificadores sólo después de haber efectuado todas las conexiones y de haber encendido el amplificador.***

**** Si utiliza un sistema de amplificación monaural, asegúrese de conectar el cable al jack OUTPUT (MONO).***

**** La unidad dispone de un circuito de seguridad. Una vez encendida la unidad, tardará un breve intervalo de tiempo (unos segundos) en funcionar con normalidad.***

**** Si utiliza pilas como única fuente de alimentación, cuando las pilas queden casi sin carga, se mostrará BATT L en el área de caracteres del LCD.***

**** Si desea utilizar pilas, instálelas siguiendo las instrucciones presentadas en la sección Cambiar las Pilas (pág. 28).***

**** Si utiliza el adaptador AC con el ME-30, asegúrese de utilizar sólo un adaptador AC de la serie PSA, que ha sido diseñado para el uso con el ME-30. El uso de cualquier otro tipo de adaptador AC puede dar lugar a incendios o causar otros daños.***

* ***Si hay pilas en la unidad cuando utiliza un adaptador AC, si se interrumpiera el suministro de corriente (apagón o desconexión del cable de alimentación) la unidad seguiría funcionando con normalidad.***

Si La Unidad No Suena / Si la salida es Excesivamente Baja

- ¿Están todos los demás aparatos conectados correctamente?
  Vuelva a comprobar todas las conexiones.

- ¿Está el volumen ajustado al nivel mínimo?
  Compruebe el ajuste del volumen del amplificador o del mezclador conectado a la unidad. ¿Puede escuchar el sonido a través de los auriculares? Si es así, es posible que exista un cruce en uno de los cables utilizados para conectar el amplificador o los demás aparatos a la unidad o que uno de los aparatos externos esté ajustado incorrectamente.

- ¿Ha accionado el pedal de expresión de forma que ha hecho bajar el volumen?
  Cuando el pedal de expresión funciona como pedal de volumen (se muestra “VOLUME” en el área de pedales de la pantalla) si Ud. sube la parte delantera del pedal, la unidad no produce sonido.

- ¿Ha ajustado la unidad en modo Afinador? (pág. 25)
  En el modo Afinador la salida está enmudecida.

Comprobar los Sonidos - El Modo Play

Al encender la unidad, el ME-30 entrará en modo Play. Es en este modo donde Ud. puede utilizar los pedales para llamar sucesivamente a los patches durante una actuación.

Cambiar de Patch

Para cambiar de patch, utilice los pedales numéricos (1 - 3) y los pedales de cambio de banco (ascendente y descendente).

Cambiar de Número

Al pisar el pedal Numérico (1), el indicador numérico (2) localizado encima del pedal se iluminará y el patch guardado en la posición de la memoria que corresponda con dicho número se seleccionará al instante, activando el sonido del patch correspondiente.

FIGURA

No obstante, en esta situación sólo puede seleccionar tres tipos de sonido. Con los “pedales de Banco” del ME-30, por eso, Ud. puede seleccionar entre muchos más sonidos.

Cambiar de Banco

Pisando los pedales Bank Up y Banco Down (cambiar de banco avanzando / retrocediendo) (1) cambia de número de banco. El número de banco que se muestra en la visualización de bancos (2) cambia en relación a las veces que se pisan los pedales. Ahora, al pisar cualquiera de los pedales Numéricos (3), cambiará a la memoria contenida en dicho banco y número.

Existen diez bancos, numerados de 0 a 9 que, en combinación con los tres números contenidos en cada banco, proporcionan 30 patches para seleccionar.

FIGURA

Alternar Entre la Memoria del Usuario y la Memoria Preset

Al pulsar USER / PRESET (1), que se encuentra en los interruptores de panel, puede alternar entre USER y PRESET en el área de caracteres de la pantalla (2). Al pisar uno de los pedales Numéricos (3), cambiará al sonido contenido en la memoria que corresponde a dicho número.

FIGURA

* ***Al encender la unidad, el ME-30 llamará automáticamente al patch contenido en la posición Banco 1 / Número 1.***

Si no puede cambiar de patch:

- ¿ Ha entrado en el modo Bypass (pág. 25)?
- ¿ Ha entrado en el modo Manual (pág. 24)?
- ¿ Ha entrado en el modo Edit (pág. 21)?
- ¿ Ha entrado en el modo Tuner (pág. 25)?
- ¿ Ha activado la función Phrase Trainer (pág. 27)?

Efectuar una Configuración Cómoda 1 - Copiar Patches

Vamos a intentar crear una secuencia de patches para que una situación específica sea más cómoda o una canción sea más fácil de interpretar. Podemos seleccionar un patch de la memoria PRESET o de la memoria del USUARIO del ME-30 y copiarlo en otra memoria de la memoria del USUARIO.

FIGURA

Número de Banco

1. Seleccione el patch a copiar.
(Vea la página 18; Cambiar de Patch).

2. Pulse WRITE / COPY una vez.
Se muestra “COPY -->“ en el área de caracteres de la pantalla.

3. Seleccione la memoria destino.
También puede seleccionar una memoria de otro banco. Pise los pedales Numéricos y Banco para seleccionar el número de la memoria destino.

* ***Para cancelar el procedimiento, pulse EDIT / ESC. Con esto volverá al estado anterior.***

* ***Una vez completada la copia, no podrá recuperar los datos que antes estaban en la memoria en que Ud. acaba de copiar el nuevo patch.***

4. Pulse WRITE / COPY una vez más.
En el área de caracteres de la pantalla la palabra “COPY” parpadeará y se copiará el contenido de la memoria fuente en la memoria destino.

Efectuar una Configuración Cómoda 2 - Intercambiar Patches

Seguramente Ud. deseará volver a ordenar los patches para que coincidan con las canciones que desee interpretar y hacer así que la actuación quede más agil. Simplemente haga lo siguiente para intercambiar cualquier patch contenido en la memoria del USUARIO del ME-30 con otro.

FIGURA

Número de Banco

1. Seleccione el patch desde el cual desee efectuar el cambio.
(Vea la página 18; Cambiar de Patch).

2. Pulse WRITE / COPY dos veces.
Se muestra “XCNG -->“ en el área de caracteres de la pantalla.

3. Seleccione la otra memoria a cambiar.
También puede seleccionar una memoria de otro banco. Pise los pedales Numéricos y Banco para seleccionar el número de la memoria destino.

* ***Para cancelar el procedimiento, pulse EDIT / ESC. Con esto volverá al estado original.***

* ***Una vez completada la operación, no podrá recuperar la datos que antes estaban en la memoria en que Ud. acaba de copiar el nuevo patch.***

4. Pulse WRITE / COPY una vez más.
En el área de caracteres de la pantalla la palabra “XCNG” parpadeará y se intercambiarán el patch fuente y el patch destino.

Efectuar una Configuración Cómoda 3 - Modo Edit

Modificar el contenido de un patch (el estado activado / desactivado del efecto o los valores de parámetro) se denomina “edición”. Para editar patches en el ME-30, todo lo que precisa es dominar unos pocos procedimientos simples.

FIGURA

1. Entre en el modo Edit.

Al pulsar EDIT / ESC, entrará en el modo Edit.

2. Seleccione la sección (efecto) a editar.

Al pulsar < EFFECT >, los nombres de los efectos mostrados en el área de efectos de la pantalla parpadearán y la visualización cambiará y mostrará la parte a editar.

FIGURA

En las secciones de efectos Ud. puede activar y desactivar cada uno de los efectos y también modificar los valores de sus parámetros. En el área de parámetros de la pantalla se mostrarán cada uno de los nombres de parámetro contenidos en dichos efectos y también un icono de potenciómetro de control que indica sus respectivos valores aproximados (vea la página 7).

* ***Para obtener más información acerca del nivel general, vea el Paso 6. Para obtener más información acerca de los pedales, vea el Paso 7. Para obtener más información acerca de los nombres de patch, vea el Paso 8.***

* ***Puede ver los parámetros en el modo Edit y sus respectivos valores aproximados en el icono de potenciómetro de control localizado en el área de parámetros de la pantalla. El valor exacto se muestra en el área de caracteres de la pantalla.***

3. Ajuste el efecto en On o en OFF.

Al pulsar el botón EFFECT ON / OFF, activará o desactivará el efecto. El icono del efecto mostrado en la pantalla indica el estado activado / desactivado del efecto.

* ***En el modo Edit, el estado activado / desactivado de los cinco siguientes efectos se muestra en la pantalla. El estado de cada uno de ellos también se indica mediante los indicadores de Número y de Banco. Además, también puede activar / desactivar los efectos pisando los pedales Numéricos y los pedales de Banco.***

FIGURA

4. Seleccione el parámetro a modificar.

Utilizando el botón < PARAMETER >, seleccione el parámetro a modificar. El icono de potenciómetro de control del parámetro seleccionado parpadear y en el área de parámetros de la pantalla se muestra el valor de dicho parámetro.

En las secciones EQ / PH y MODULATION, deberá seleccionar el efecto antes de poder procesarlo. Al seleccionar las secciones EQ / PH y MODULATION utilizando el botón < EFFECT >, los efectos disponibles se mostrarán debajo de los iconos de efectos. Uno de ellos parpadeará. Utilizando el botón (-) VALUE (+) para desplazarse por los iconos, seleccione el efecto deseado.

* ***Si desactiva un efecto, su valor, que se muestra en al área de caracteres, parpadea.***

5. Modifique el ajuste del valor del parámetro.

Utilizando los botones (-) VALUE (+), modifique el valor del parámetro. Al mantenerlo pulsado, el valor cambiará de forma continua.
Además, al pulsar el botón VALUE (+) (o - VALUE) mientras mantiene pulsado el botón (-) VALUE (o VALUE +), el valor cambiará más rápidamente.

Vuelva a repetir los pasos 2 a 5 para crear el sonido deseado.

6. Ajuste el Nivel de Volumen General. MASTER LEVEL (0 - 100)

FIGURA

Determina el nivel general para el patch. Se utiliza para obtener un nivel de volumen equilibrado con respecto al nivel de los demás patches.

(1) Utilice < EFFECT > para llegar al modo indicado por MASTER LEVEL en el área de parámetros. En dicho modo puede utilizar los botones VALUE (-) y (+) para ajustar el Nivel General.
(2) Al ajustar el volumen, Ud. probablemente deseará subir el volumen de las partes de solista y bajar el volumen del acompañamiento para lograr un buen balance general.

Si la Unidad no Suena / suena con poco volumen

- ¿ Están los valores de los parámetros ajustados demasiado bajos?
  Asegúrese de que los ajustes para los parámetros como, por ejemplo “LEVEL” no estén demasiado bajos.

7. Seleccione el efecto a controlar mediante el pedal de expresión.

FIGURA

La posición del efecto en la cadena de efectos.

(1) Utilizando < EFFECT >, desplácese por las secciones de pedal (localizadas directamente a la izquierda de MASTER LEVEL).
(2) Podrá entonces seleccionar el efecto de pedal utilizando (-) VALUE (+). Además de poder seleccionar el nombre del efecto mostrado en el área de caracteres (vea la página 7) del área de pedales de la pantalla, también podrá seleccionar la posición del efecto en la cadena de efectos. El icono de pedal mostrado en el área de efectos indica la posición.

* ***La posición del icono del pedal (la posición del efecto en la cadena de efectos) puede ser cambiada sólo si Ud. ha asignado uno de los siguientes efectos: Pedal de Volumen (VOLUME), WAH o Modulador en Anillo (RING MOD).***

* ***Si ha seleccionado WAH como efecto, puede fijar las condiciones del activado / desactivado a utilizar cuando se cambia de patch. Puede activar o desactivar pisando con fuerza la parte delantera del pedal de expresión. Cuando el efecto está desactivado, el icono del efecto parpadea.***

* ***Si no necesita utilizar el pedal de expresión en una canción, recomendamos que lo desactive.***

8. Dar nombre a un sonido.

FIGURA

(1) Utilizando < EFFECT >, desplácese por las secciones de los nombres de patch (localizadas justamente a la derecha de MASTER LEVEL).
(2) Pulse < PARAMETER > para desplazar el punto intermitente por los caracteres.
(3) Puede cambiar de carácter utilizando (-) VALUE (+). Encontrará que es cómodo darle un nombre (utilizando un máximo de seis caracteres) que sea fácil de asociar con el sonido al sonido que ha creado. Puede seleccionar cualquiera de los dos iconos de guitarra. Esto resulta cómodo para clasificar los patches por canción, por como suenan, etc.

Una vez logrado el sonido que le agrade, guárdelo efectuando el procedimiento escribir, tal como explicaremos a continuación.

Guardar Sonidos Propios - El Procedimiento Escribir

Una vez editado el patch, utilice el procedimiento escribir para guardar los sonidos propios que le agraden.

FIGURA

Número de Banco

* ***Si no ha efectuado el procedimiento escribir y se apaga repentinamente la unidad, cualquier sonido que haya creado o editado se borrará.***

1. Pulse WRITE / COPY.
La palabra “WRITE” localizada en el área de caracteres de la pantalla parpadea y la visualización de bancos y los indicadores de número de pedal muestran el número de la memoria seleccionada actualmente.

2. Seleccione la memoria en la cual desee guardar el sonido.
(Este paso es innecesario si le es indiferente guardar los datos en la memoria actual). Si desea, puede seleccionar una memoria que pertenece a otro banco. Utilizando los pedales de Banco y los pedales Numéricos, seleccione la memoria en la cual desee guardar el sonido.

* ***Para cancelar el procedimiento, pulse EDIT / ESC, < EFFECT >, <PARAMETER> o (-) VALUE (+). Se cancela el procedimiento escribir y la unidad vuelve al modo Edit.***

3. Pulse WRITE / COPY otra vez.
La palabra “WRITE” localizado en el área de caracteres de la pantalla parpadea, el sonido se escribe en la memoria seleccionada y la unidad vuelve al modo Play.

* ***Al completarse el procedimiento, cualquier patch guardado previamente en la memoria donde se está escribiendo otro actualmente se borrará.***

Si No Desea Guardar los Sonido Propios - Escapar

En las situaciones en las que Ud. piensa algo como “Acabo de editar este sonido y la verdad es que no me gusta y, por lo tanto preferiría volver al modo Play sin guardar el sonido” o preferiría volver a editar este sonido desde el principio”, puede “escaparse” y recuperar el sonido tal como era antes de que Ud. empezó a editarlo.

FIGURA

1. Pulse EDIT / ESC.
La palabra “ESCAPE” localizada en el área de caracteres de la pantalla parpadea.

* ***Para cancelar el procedimiento, pulse < EFFECT >, <PARAMETER> o (-) VALUE (+). Se cancela el procedimiento escribir y la unidad vuelve al modo Edit.***

2. Pulse EDIT / ESC. otra vez.
Se recupera la versión anterior del sonido y la unidad vuelve al modo Play.

* ***Una vez Ud. se escape , todos los cambios efectuados en el sonido que editaba se perderán.***

Utilizar el ME-30 Como Cadena de Unidades Compactos de Efectos - Modo Manual

Aparte del modo Play, que normalmente se utiliza para cambiar de patch mientras actúa, el ME-30 también proporciona el modo Manual. En el modo Manual, activando y desactivando cada uno de los efectos utilizando los pedales que normalmente utilizaría para cambiar de patch, puede lograr tener la sensación de estar utilizando una cadena de unidades compactos de efectos.

FIGURA

Pulsando MANUAL, entrará en el modo Manual.

En el modo Manual, los pedales Numéricos (1 - 3) corresponden respectivamente a OD / DS, DELAY y MODULATION y los pedales Avanzar Banco y Retroceder Banco corresponden a COMPRESSOR y REVERB ON / OFF, respectivamente. El estado activado / desactivado de cada efecto se muestra no sólo en el área de efectos de la pantalla, sino también por el indicador de cada uno de los pedales. De la misma manera que lo haría en el modo Edit, utilice < EFFECT > y EFFECT ON / OFF para EQ / PH y NOISE SUP ON / OFF. Además, puede modificar los parámetros de cada efecto y también las funciones del pedal de expresión de la misma manera que lo haría en el modo Edit. Aunque las modificaciones efectuados en el sonido se guardarán automáticamente, si la unidad se paga repentinamente mientras está en el modo Manual, es posible que algunos de las modificaciones no queden guardadas.

Pulse MANUAL otra vez para volver al modo Play.

Copiar y Intercambiar Sonidos Entre el Modo Manual y las Posiciones de las Memorias del Usuario / Preset

Para coger un sonido procedente de la memoria del Usuario / Preset y copiarlo en el modo Manual, utilice el procedimiento explicado en el Paso 3 del “Efectuar una Configuración Cómoda 1 - Copiar Patches” (página 20) y una vez seleccionada la memoria donde desee escribir los datos, pulse (MANUAL).

Para coger un sonido procedente del modo Manual y copiarlo en la memoria del Usuario / Preset, utilice el modo Manual para efectuar el procedimiento explicado en “Efectuar una Configuración Cómoda 1 - Copiar Patches”.

Puede intercambiar los patches entre la memoria del Usuario y el modo Manual de la misma manera.

* ***Con los ajustes de fábrica por defecto, cuando copie un patch procedente del modo Manual en la memoria del Usuario, el nombre del patch se mostrará como ------ .***

* ***Aunque, al copiar un patch procedente de la memoria del usuario o Preset en el modo Manual, no se muestre el nombre, quedará registrado en la unidad. Cuando más adelante Ud. copie el patch desde el modo Manual en la memoria del Usuario, la unidad volverá a mostrar el nombre del patch.***

Obtener Sólo el Sonido Original de la Guitarra Sin Efectos - Modo Bypass

Al pulsar BYPASS, la pantalla mostrará “BYPASS” y el ME-30 entrará en el modo Bypass. Al pulsar BYPASS otra vez, volverá al modo anterior.

FIGURA

Afinar la Guitarra - Modo Tuner

El ME-30 dispone de un afinador cromático automático. Permite afinar su instrumento fácilmente y sin tener que cambiar las conexiones. Además, cuando la unidad está en modo Tuner, la salida queda enmudecida, haciendo innecesario bajar el volumen del amplificador para afinar la guitarra.
En el modo Tuner, la pantalla Bank (vea la página 6) muestra el nombre de nota y los indicadores numéricos y el área de caracteres de la pantalla muestran la cantidad de error que existe en al afinación.

FIGURA

1. Al pulsar TUNER, entrará en el modo Tuner.
También puede entrar en el modo Tuner pisando simultáneamente los pedales Retroceder Banco y Avanzar Banco.

2. Ajustar la afinación estándar.
Si no entra ninguna señal exterior en la unidad (es decir, si la guitarra no produce sonido) o si Ud. pisa cualquiera de los botones VALUE (- o +), la unidad muestra la afinación estándar actual en el área de caracteres de la pantalla. En este estado, puede utilizar (-) VALUE (+) para modificar la afinación estándar. Puede ajustar la afinación estándar dentro de una gama de 435 - 445 Hz en pasos de 1 Hz.

* ***Si modifica la afinación estándar, asegúrese de salir del modo Tuner antes de apagar la unidad. Al salir del modo Tuner, se guardará el ajuste. Si apaga la unidad estando en modo Tuner, las modificaciones efectuadas en la afinación estándar no quedarán guardadas.***

3. Haga sonar la cuerda a afinar.
Se muestra en la pantalla Bank el nombre de nota de la nota que más se acerque a la nota que acaba de hacer sonar.

* ***Enmudezca las demás cuerdas con la mano o por otros medios. Cuando afina una cuerda, si deja que las demás cuerdas vibran, la afinación puede resultar imprecisa.***

4. Primero, afine cada cuerda hasta que el la pantalla Bank muestre el nombre de nota apropiado.

FIGURA

Nombre de Nota

Normalmente, debe afinar la primera y la sexta cuerda hasta que la pantalla muestre “E”, la quinta hasta que se muestre “A”, la cuarta hasta que se muestre “D” la tercera hasta que se muestre “G” y la segunda hasta que se muestre “B”.

* ***Cuando se ilumina el punto mostrado en la parte inferior derecha de la pantalla Bank, significa que la afinación es alta (#).***

5. Ahora, intente afinar con más precisión.

FIGURA

Utilizando el indicador localizado en el área de caracteres de la pantalla, afine con precisión el instrumento haciendo que se ilumine sólo el carácter central. Si utiliza el indicador numérico, intente lograr que se ilumine sólo el indicador del pedal número dos.

Afine las otras cuerdas repitiendo los pasos 3 a 5.

* ***La técnica recomendada para afinar es de empezar con la afinación baja y subirla poco a poco hasta lograr una afinación correcta. De esta manera, será más difícil que la cuerda se desafine más adelante.***

* ***En las guitarras que disponen de barras de vibrato, al afinar sólo una cuerda, es posible que las demás se desafinen. En esta situación, una vez ajustada cada cuerda a su afinación aproximada, afine con precisión todas las cuerdas.***

6. Pulse TUNER una vez más para volver al modo anterior.
Al pisar simultáneamente los pedales Bank Up y Bank Down, también volverá al modo anterior.

Practicar Junto con un CD o MD - El Jack de Entrada AUX

Si desea practicar junto con un compact disc, mini disc, cinta o similar, conecte los aparatos al jack de entrada auxiliar (vea la página 6) localizado en el panel posterior. El sonido procedente de los aparatos conectados a la unidad se mezclan con el sonido de la guitarra en el ME-30, haciendo que sea cómodo utilizar auriculares para practicar en casa.
Además, al utilizar auriculares o al conectar el ME-30 al equipo de sonido de su casa, recomendamos pulsar G.AMP SIM (el icono en la pantalla se iluminará) para activar el simulador de amplificador de guitarra (vea la página 16). Vea “Efectuar las Conexiones” (página 17).

Copiar Frases Difíciles - La Función Phase Trainer

El ME-30 proporciona la función “Phase Trainer”. Con esta función, Ud. puede grabar y reproducir repetidamente fragmentos de música procedente de los aparatos (CD’s, MD’s, etc.) conectados al jack de entrada auxiliar del ME-30 para practicar sólo los fragmentos deseados. Además, puede hacer que la reproducción de esta material sea más lenta, haciendo que sea más fácil copiar las frases rápidas.

* ***Al desactivar la función Phase Trainer o al apagar la unidad, todo lo que haya grabado utilizando la prestación Phrase Trainer se borrará.***

1. **Pulse PHRASE ON / OFF para activar la función Phase Trainer. Se muestra la palabra REC en el área de caracteres de la pantalla y la función entra en modo de espera de grabación.**

FIGURA

2. **Haga sonar música desde el aparato que ha conectado al jack de entrada auxiliar. Pulse el botón (>) cuando llegue al punto donde desee iniciar la grabación y pulse el botón ( ) cuando desee parar la grabación. La grabación es monaural y puede durar un máximo de 12 segundos. Si el fragmento dura más del tiempo máximo permitido, la grabación parará automáticamente aunque no pulse ( ). Durante la grabación el indicador localizado en el área de parámetros de la pantalla (vea la página 7) muestra de forma continua el tiempo de grabación.**

FIGURAS

3. **Pulse (>) para reproducir repetidamente el material grabado. Si desea reproducir el fragmento desde el principio, después de pulsar ( ) una vez, pulse (<<) y a continuación pulse (>) otra vez.**

FIGURA

4. **Tiene acceso a las funciones Avance Rápido y Rebobinar mediante los botones (>>) y (<<).**

5. **Si desea grabar otra vez, una vez pulsado ( ) para interrumpir la reproducción, pulse (REC) otra vez. Con esto volverá al estado en que estaba en el paso 1.**

* ***Cuando utilice la función Phrase Trainer, no podrá utilizar, de forma provisional, los efectos ambientales (Delay, Modulación y Reverb) ni tampoco el pedal de expresión. No obstante, esto no significa que el patch en sí ha sido modificado. Podrá volver a utilizar dichos efectos cuando haya salido de la función Phrase Trainer.***

* ***Puede utilizar los pedales para efectuar los procedimientos de la función Phrase Trainer tal como se muestra en la figura siguiente. Utilizar los pedales para efectuar estos procedimientos le permite concentrarse en sus practicas. Además, puede controlar fácilmente el volumen de la guitarra con el pedal de expresión y así ajustar fácilmente el volumen de la fuente de sonido y de la guitarra.***

FIGURA

Nivel de Guitarra

Copiar Frases Rápidas
- Modificar el Tempo de la Reproducción

El Phrase Trainer dispone de una función que permite hacer que la reproducción suene más lenta. También dispone de un modo de afinación fija para que la afinación sea la misma aunque la reproducción sea más lenta.

1. **Durante la reproducción o cuando Ud. la para, las palabras SPEED o PITCH mostradas en el área del Phrase Trainer parpadean (o se quedan iluminadas). Al pulsar < PARAMETER>, la palabra SPEED empezará a parpadear y Ud. podrá modificar el tempo con el botón (-) VALUE (+).**

FIGURA

2. **Al pulsar < PARAMETER > otra vez, la palabra PITCH empezará a parpadear. En este modo, Ud. puede utilizar (-) VALUE (+) para alternar entre FIXED y VARY . Al seleccionar VARY , la afinación bajará junto con el tempo. Por otra parte, con FIXED la afinación queda tal como está y sólo el tempo cambia.**

FIGURA

* ***Debido a que al seleccionar el ajuste FIXED , se utilizará un desplazamiento de afinación especial, puede haber alguna oscilación en el sonido. Si esto hace que sea difícil escuchar bien el sonido, utilice VARY .***

* ***Con VARY la afinación baja junto con la velocidad. La diferencia entre la afinación original y la desplazada que se produce al bajar el tempo es la siguiente:***

TEMPO	INTERVALO
Normal	Afinación Original
94%	Aproximadamente un semitono más grave
89%	Aproximadamente dos semitonos más grave
84%	Aproximadamente tres semitonos más grave
79%	Aproximadamente cuatro semitonos más grave
75%	Aproximadamente cinco semitonos más grave
71%	Aproximadamente seis semitonos más grave
50%	Aproximadamente una octava más grave
25%	Aproximadamente dos octavas más grave

Reemplazar las Pilas

Cuando las pilas están descargadas, se muestra “BATT L” en el área de caracteres de la pantalla. Cuando esto sucede, instale pilas nuevas en la unidad. Como el ME-30 es un aparato con un consumo relativamente alto, debe utilizar pilas alcalinas.

FIGURA

* ***No debe mezclar pilas nuevas con pilas gastadas y tampoco diferentes tipos de pilas.***

* ***Cuando instale pilas, tenga cuidado de no confundir los polos positivos (+) con los negativos (-).***

Recuperar los Ajustes Originales - Inicialización

Para recuperar los ajustes de fábrica de las memorias (inicialización), siga las instrucciones de la figura siguiente.

FIGURA

1. Apague la unidad.

2. Mientras mantiene pulsado (PARÁMETRO) (>) y (-) VALUE, vuelva a encender la unidad.
"La pantalla muestra "PRESET".

***** ***Si desea cancelar la inicialización, apague la unidad y vuelva a encenderla.***

3. Pulse (WRITE / COPY).
Una vez inicializadas las memorias, volverá al modo Play.

Ajustes de Fábrica

**** De origen, el contenido de la memoria del Usuario es idéntico al contenido de la memoria Preset.***

BOSS ME-30 Multi-Efectos para Guitarra

Tabla de Presets de Fábrica

TABLA

Estos sonidos han sido elaborados bajo el supuesto que Ud. los utilizaría con una guitarra de pastillas de bobinado simple.
Estos sonidos han sido elaborados bajo el supuesto que Ud. los utilizaría con una guitarra de pastillas de tipo Humbucking.

BOSS ME-30 Multi-Efectos para Guitarra

Tabla en Blanco

TABLA

Si Sospecha que Existe un Problema - Solucionar Pequeños Problemas

Si la unidad no produce sonido o si Ud. sospecha que algo no está funcionando como debe, primera compruebe los siguientes puntos. Si el problema sigue existiendo aunque Ud. haya probado de aplicar las soluciones presentadas aquí, póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió la unidad o con el Servicio Posventa de Roland más cercano.

La unidad no suena o sólo produce sonido a un volumen bajo.

- ¿Están los demás aparatos conectados correctamente?
  Compruebe las conexiones.

- ¿Puede escuchar el sonido a través de los auriculares?
  Si puede escuchar el sonido a través de los auriculares, es posible que el problema está en uno de los cables de conexión o en los ajustes de uno de los aparatos externos.

- ¿Están los parámetros que afectan el nivel de volumen de cualquiera de los efectos ajustados demasiado bajos?
  Asegúrese de que los parámetros como, por ejemplo, “LEVEL” no estén demasiado bajos (página 21).

- ¿Podría ser el problema el pedal de expresión?
  Cuando el pedal de expresión funciona como pedal de volumen (se muestra “VOLUME” en el área de pedales de la pantalla), si sube la parte delantera del pedal, la unidad no produce ningún sonido.

- ¿Ha ajustado la unidad al modo Tuner? (página 25)
  En el modo Tuner, la salida se enmudece.

No se puede cambiar de patch.

- ¿Ha entrado en el modo Bypass? (página 25)
- ¿Ha entrado en el modo Manual? (página 24)
- ¿Ha entrado en el modo Edit? (página 21)
- ¿Ha entrado en el modo Tuner? (página 25)
- ¿Ha entrado en función Phrase Trainer? (página 27)

Especificaciones

ME-30: Multi-Efectos para Guitarra

Conversión AD
Método 20 bit ADC

Conversión DA
Método 18 bit DAC

Frecuencia de Muestreo
44.1 kHz

Patches
30 (Usuario) + 30 (Preset) + Ajustes Manuales

Efectos
Compresor
Saturación / Distorsión
Ecualizador / Phaser
Supresor de Ruido
Delay
Chorus / Flanger / Desplazamiento de la Afinación / Tremolo
Reverb
Simulador de Amplificador de Guitarra

< Efectos para Pedal de Expresión >
Pedal de Volumen
Pedal Wah
Barra de Vibrato
Modulador en Anillo

Nivel de Entrada Nominal
INPUT: -20 dBm
AUX IN: -10 dBm

Impedancia de Entrada
INPUT: 1 M
AUX IN: 47 K

Nivel de Salida Nominal
OUTPUT: -20 dBm

Impedancia de Salida
OUTPUT: 2 K

Pantalla
7 segmentos, 1 carácter LED
LCD de Diseño Especial (Pantalla Luminosa)

Jacks
Jack INPUT
Jack AUX IN (tipo Stereo Mini)
Jacks OUTPUT L (MONO) / R
Jack para Auriculares (tipo Stereo Mini)
Jack para ADAPTADOR AC

Suministro
DC 9 V: Pilas Secas (R6 tipo (AA) x 6
Adaptador (Serie PSA: Suministrado por Separado)

Consumo
170 mA
**** Duración estimada de pilas bajo uso continuo:***
Carbono: 3 horas
Alcalina: 8 horas
Estas cifras pueden variar según las condiciones reales de uso.

Dimensiones
305 x 205 x 55 mm

Peso
1.5 kg. (incluyendo pilas)

Accesorios
Manual del Usuario
Pilas Secas (R6 tipo (AA) x 6 (Alcalinas)
Servicio Posventa Roland

Opciones
Adaptador AC Serie PSA

- ***0 dBm = 0.775 Vrms***
- ***Bajo el interés del desarrollo de los productos, las especificaciones y / o la apariencia de esta unidad están sujetas a cambios sin notificación previa.***

Índice

A
Jack Adaptador AC 6
ARM 16
Jack AUX IN 6, 26

B
Banco 19
Pantalla BANK 6, 19
Indicador Retroceder Banco 6
Pedal Retroceder Banco 6, 19
Indicador Avanzar Banco 6
Pedal Avanzar Banco 6, 19
BATT L 28
Tabla en Blanco 31
Modo Bypass 25

C
Reemplazar las pilas 28
Área de Caracteres 7
CHORUS 12
COMPRESOR 8
Copiar 20

D
DELAY 11
Pantalla 6
DISTORSIÓN 9

E
Modo Edit 21
Efecto 8, 21
Icono de Efecto 7, 21
Área de Efectos 7
Nombre de Efecto 7
EQ / PH 10
ECUALIZADOR 10
Escapar 23
Intercambiar 20
Pedal de Expresión 6, 15, 22

F
Ajustes de Fábrica 30
FIXED 28
FLANGER 12

G
SIMULADOR DE AMPLIFICADOR DE GUITARRA 16
Área del SIMULADOR 7
Icono de Guitarra 7, 22

H
Jack para Auriculares 6

I
Inicialización 29
Jack INPUT 6

K
Icono de Potenciómetro 7

M
Prestaciones Principales 1
Efectuar las Conexiones 17
Modo Manual 24
MASTER LEVEL 22
Memoria 17
MODULACIÓN 12

N
SUPRESOR DE RUIDO 11
Número 18
Indicador Numérico 18
Pedal Numérico 6, 18
Indicadores de Pedales Numéricos 6

O
OD / DS 9
Jack OUTPUT L(MONO)R ... 6
Jack OUTPUT R 6
SATURACIÓN 9

P
Parámetro 21
Área de PARÁMETROS 21
Nombre de Parámetro 7
Patch 17, 18
Nombre de Patch 22
Área de PEDALES 7
Icono de Pedal 7, 22
PHASER 10
Área del PHRASE TRAINER 7
Función Phrase Trainer 27
PITCH 28
PITCH SHIFTER 13
Modo Play 18
Interruptor POWER 6
Memoria Preset 17, 19

R
REVERB 14
MODULADOR EN ANILLO 16

S
Especificaciones 33
SPEED 28
Afinación Estándar 25

T
TREMOLO 13
TREMOLO ARM 16
Solucionar Problemas 32
Modo Tuner 25

U
Memoria del Usuario 17, 19

V
VARY 28
PEDAL DE VOLUMEN 15

W
WAH 15
Procedimiento Write 23

(<<) 7, 27
(>>) 7, 27
(>) 7, 27
(•) 7, 27
(BYPASS) 7, 25
(EDIT / SEC) 7, 21
< EFFECT > 7, 21
(EFFECT ON / OFF) 7, 21
(G. AMP SIM) 7, 16
(MANUAL) 7, 24
< PARAMETER > 7, 21
(PHRASE ON / OFF) 7, 27
(REC) 7, 27
(TUNER) 7, 25
(USER / PRESET) 7, 19
(-) VALUE (+) 7, 21
(WRITE / COPY) 7, 20, 23

CE Este producto cumple con los requisitos del Directivo Europeo 89 / 336 / EEC.

UTILIZAR LA UNIDAD CON SEGURIDAD

INSTRUCCIONES PARA EVITAR INCENDIOS, DESCARGA ELÉCTRICA O DAÑOS FÍSICOS.

Acerca de los avisos Atención y Precaución

ATENCIÓN: Se utiliza para advertir al usuario sobre el riesgo de muerte o daños físicos graves resultantes del uso incorrecto de la unidad	
Precaución: Se utiliza para advertir al usuario sobre el riesgo de daños físicos y daños materiales resultantes del uso incorrecto de la unidad. * Los daños materiales se refieren a daños y perjuicios sufridos en la vivienda y todo su contenido o por animales domésticos	

Acerca de los Símbolos

Este símbolo advierte al usuario de la presencia de instrucciones importantes y avisos. El significado específico lo determina la figura contenida en el triángulo. En el caso del símbolo mostrado a la izquierda de este texto se utiliza para indicar precauciones generales y avisos al peligro.
El símbolo ∅ advierte al usuario de la presencia de instrucciones acerca de acciones que nunca debe efectuar (que están prohibidas). La acción específica prohibida la determina la figura contenida en el circulo. En cuanto al símbolo localizado a la izquierda de este texto, significa que nunca debe desmontar la unidad.
El símbolo ● advierte al usuario de la presencia de instrucciones acerca de las acciones que debe efectuar. La figura contenido en el círculo cambia según la operación a efectuar. El símbolo mostrado a la izquierda de este texto significa que debe desenchufar el cable de alimentación

Siempre Debe Observar Los Siguientes Puntos

ATENCIÓN

- Antes de utilizar la unidad, lea todas las instrucciones y el manual del usuario.
- No debe abrir la tapa de la unidad (ni tampoco modificarla) ni el adaptador AC.
- No debe intentar reparar la unidad ni reemplazar elementos internos (excepto si está siguiendo las instrucciones de mantenimiento del usuario). Un técnico cualificado o el personal de servicio especializado de Roland debe efectuar todas las demás reparaciones.
- Nunca debe guardar ni utilizar la unidad en lugares:
  - Expuestos a temperaturas extremas (P. ej., a la luz directa del sol dentro de un vehículo cerrado, cerca de calefactores o encima de aparatos que generan calor)
  - Mojados (P. ej., baños, aseos, suelos mojados).
  - Húmedos
  - Polvorientos
  - Sujetos a altos niveles de vibración.
- Asegúrese de colocar la unidad siempre de forma que quede nivelada y estable. No la coloque nunca en un soporte inestable ni encima de superficies inclinadas.
- Utilice sólo el adaptador AC especificado (Serie PSA) y asegúrese de que el voltaje de línea coincide con el voltaje especificado impreso en el adaptador AC. Otros adaptadores pueden utilizar una polaridad diferente o pueden haber sido diseñados para otro voltaje y, por lo tanto, su uso puede dar lugar a daños, mal funcionamiento o descargas eléctricas.

ATENCIÓN

- Este producto, utilizado junto con un amplificador, altavoces o auriculares, es capaz de generar niveles de volumen que podrían causar la pérdida permanente del sentido de audición. No debe utilizarlo durante periodos largos a altos niveles de volumen o a un nivel de volumen que resulte incómodo. Si Ud. nota una disminución del sentido de audición o sufre zumbidos en los oídos, consulte con un especialista médico.
- Debe evitar que caigan objetos (P. ej., material inflamable, monedas, agujas) o líquidos de cualquier tipo (agua, refrescos, etc.) dentro de la unidad.
- Apague la unidad inmediatamente, quite el adaptador AC del enchufe y solicite la revisión de la unidad por parte de un técnico cualificado de Roland:
  - Si el cable de alimentación ha sufrido daños.
  - Si un objeto o líquidos han entrado en la unidad.
  - Si la unidad ha sido expuesta a la lluvia.
  - Si la unidad no funciona de forma correcta o muestra un cambio pronunciado en su rendimiento.
- Si un niño de corta edad utiliza la unidad, un adulto deberá supervisarle hasta que el niño sea capaz de seguir todas las normas esenciales para utilizar la unidad sin peligro.
- Las pilas nunca deben ser recargadas, calentadas, desmontadas o expuestas a fuego o agua.
- Proteja la unidad de impactos fuertes.
  (¡No deje que se caiga al suelo!)

PRECAUCIÓN

- Debe colocar la unidad y el adaptador AC de forma que ni la colocación ni la posición impidan la ventilación correcta de la unidad.
- Nunca debe subirse encima de la unidad ni colocar objetos pesados sobre ella.
- Debe intentar evitar que se enreden los cables y colocarlos de forma que estén fuera del alcance de los niños de corta edad.
- Antes de limpiar la unidad, apáguela y desenchufe el adaptador AC.

PRECAUCIÓN

- Si utiliza las pilas de forma incorrecta, pueden explotar o dar lugar a que salga el líquido corrosivo que contienen causando daños o lesiones. Para usarlas de forma segura, lea y observe los siguientes puntos (página 28).
  - Siga detenidamente las instrucciones para la instalación de las pilas y asegúrese de colocarlas de forma que la polaridad sea la correcta.
  - Evite utilizar pilas nuevas junto con antiguas. También evite utilizar a la vez diferentes tipos de pilas.
  - Si no piensa utilizar la unidad durante un largo periodo, extraiga las pilas.
  - Si se sale el líquido corrosivo de las pilas, utilice un trapo suave o toalla de papel para limpiar todo los residuos de líquido acumulados en el habitáculo de las pilas. Después instale pilas nuevas. Si el líquido corrosivo ha entrado en contacto con sus manos o piel, asegúrese de lavar con agua todo el área afectada.
  - Nunca debe guardar las pilas junto con objetos metálicos como bolígrafos, pulseras, agujas, etc.
- Debe deshacerse de las pilas usadas de forma que cumpla con las normas en vigor de la región donde se encuentre.

Cuando utiliza un adaptador AC (Serie PSA suministrado por separado), observe las precauciones siguientes.

ATENCIÓN

- Evite dañar el cable de alimentación. No debe doblarlo excesivamente, pisarlo, colocar objetos pesados sobre él, etc. Un cable que ha sufrido desperfectos puede dar lugar a un shock eléctrico o incendios. No debe utilizar nunca un cable de alimentación que haya sufrido desperfectos.
- Nunca debe conectar la unidad a un enchufe donde ya haya un número excesivo de aparatos enchufados. Si utiliza un alargo, debe asegurarse de que el consumo total de todos los aparatos que éste alimenta no sobrepase el límite especificado (vatios/amperios) del alargo. Una carga excesiva puede dar lugar a que el material aislante del cable se sobrecaliente y, finalmente, se funda.
- Antes de utilizar la unidad en un país extranjero, consulte al servicio técnico Roland.

PRECAUCIÓN

- Cuando conecte o desconecte el cable de alimentación del enchufe o de la unidad, siempre deberá cogerlo por el extremo.
- Siempre cuando no vaya a utilizar la unidad durante un largo periodo de tiempo, desconecte el adaptador AC.
- Si hubiese una tormenta con relámpagos, debería desenchufar el adaptador AC.
- Antes de desplazar la unidad, desenchufe el cable de alimentación y desconecte todos los cables que estén conectados a los aparatos externos

Notas Importantes

Además de los puntos contenidos en "UTILIZAR LA UNIDAD DE FORMA SEGURA" en las páginas 2 y 3, lea y observe lo siguiente:

Alimentación: Utilizar Pilas

- No conecte esta unidad al mismo circuito eléctrico donde esté conectado cualquier otro aparato que genere ruido de línea; por ejemplo, un motor eléctrico o un sistema de iluminación variable.
- El adaptador AC generará calor después de muchas horas de uso continuo. Esto es normal y no es motivo de preocupación.
- Como el consumo de la unidad es relativamente alto, recomendamos utilizar un adaptador AC. Asegúrese de utilizar sólo el adaptador AC especificado y conéctelo sólo a la red de corriente que proporcione el voltaje adecuado. Si Ud. prefiere utilizar pilas, siempre debe utilizar pilas alcalinas.
- Antes de instalar pilas en la unidad, apáguela y desconecte los aparatos conectados a la unidad. Esto evitará dañar las altavoces y / u otro aparatos o que funcionen mal.
- Antes de conectar esta unidad a otras, apáguelas. Esto evitará dañar las altavoces y / u otros aparatos o que funcionen mal.

Colocación

- Utilizar la unidad cerca de amplificadores (u otros aparatos que contengan grandes transformadores) puede producir zumbidos. Para solucionar este problema, cambie la orientación de la unidad o colóquela más lejos de la fuente de la interferencia.
- Esta unidad podría producir interferencias en radios o televisores. No la utilice cerca de ellos.
- No exponga la unidad a la luz directa del sol, no la coloque cerca de aparatos que produzcan calor, no la deje dentro de un vehículo cerrado ni de ninguna forma la exponga a temperaturas extremas. Las temperaturas extremas pueden deformarla o descolorarla.

Mantenimiento

- Para el mantenimiento diario, limpie la unidad con un trapo seco y suave o uno que haya sido humedecido con agua. Para quitar una suciedad mayor, utilice un detergente neutro y suave. Después, pase un trapo seco por toda la unidad.
- Nunca utilice bencina, alcohol o disolventes de ningún tipo a fin de evitar la deformación y/o el descolorimiento de la unidad.

Reparaciones y Datos

- Tenga en cuenta que, al reparar la unidad, podría perder todos los datos que ésta contiene. Siempre debe apuntar los datos importantes en un papel. Al efectuar las reparaciones, los técnicos tomarán las precauciones necesarias para intentar evitar la pérdida de datos. No obstante, en ciertos casos (por ejemplo, en los que la avería está en los circuitos relacionados con la misma memoria), lamentamos que no siempre sea posible conservar los datos contenidos en la memoria y, por lo tanto, Roland no asume ninguna responsabilidad acerca de la pérdida de dichos datos.

Precauciones Adicionales

- Tenga en cuenta que puede perder para siempre el contenido de la memoria como consecuencia del mal funcionamiento o utilización incorrecta de la unidad. Para protegerse contra el riesgo de la pérdida de datos importantes, recomendamos hacer periódicamente una copia de seguridad de los datos contenidos en la memoria de la unidad en un papel.
- Lamentablemente, una vez perdidos los datos, sería imposible recuperar los datos guardados en la memoria de la unidad. Roland Corporation no asumirá ningun responsabilidad en este supuesto.
- Debe manejar los botones, deslizadores, jacks conectores y otros controles de la unidad de forma prudente. Manejarlos de forma brusca puede dar lugar a que la unidad funcione mal.
- Al conectar/desconectar los cables, cójalos por los extremos y evite estirarlos por el cable mismo. De esta manera evitará dañar los elementos internos del cable.
- Para evitar molestar a sus vecinos, mantenga el nivel de volumen a un nivel razonable o utilice auriculares.
- Si desea transportar la unidad, si es posible vuelva a colocarla en el embalaje original. Si no dispone del embalaje original, debe utilizar materiales de embalaje equivalentes.

Cuando utiliza un adaptador AC (Serie PSA; suministrado por separado), observe las precauciones siguientes.

- Si utiliza el adaptador AC durante muchas horas consecutivas, éste generará calor. Esto es normal y no es motivo de preocupación.

Copyright © 1997 BOSS CORPORATION

Todos los derechos reservados. No puede reproducir ninguna parte de esta publicación de ninguna forma sin el permiso por escrito de BOSS CORPORATION.